Fuer unsere : Hausfrau :

Harre aus!

Hab ein hilfreich Herz für andre
Frieden spende, Trost und Ruh;
So auf Engelsflügeln wandre,
Einer besseren Heimat zu.
Sieh' wie nichtig ist das Jagen,
Nach des Glückes Schein und Glanz;
Wenn Dich größre Wünsche tragen,
Dann vergiß Dich selber ganz.

Wenn Dich schweres Leid getroffen,
Wenn des Glückes Traum zerrann,
Wenn Dir sank Dein liebstes Hoffen,
Halte fest und mutig an.
Beug das Haupt nicht zaghaft nieder,
Dir auch blüht die Hoffnung wieder,
Gott wird's führen wohl hinaus.
Harre aus!

Lehret die Kinder richtig sprechen!

Es gibt Kinder, die begabt, aufgeweckt und fleißig sind und doch Lehrern in der Schule recht viel Schwierigkeiten machen. Und warum? Weil sie nicht richtig sprechen gelernt haben, weil viele Eltern gar kein Ohr dafür haben, wie schlecht ihre Kinder sprechen. Wer als Lehrer jemals mit Kindern zu verkehren hatte, weiß es; es ist manchmal erschreckend, wie falsch und oberflächlich sich selbst größere Kinder ausdrücken. Sie stottern, vollenden ihre Sätze nie, haben nicht einmal gelernt, abgerundete Sätze zu bilden. Der Lehrer muß sich die größte Mühe geben und kann doch nicht viel erreichen, weil die Selbstdisziplin, die er den Kindern anerziehen will, später, wenn sie wieder zu Hause sind, vollständig wieder entgleist.

Alle Eltern, die es gut mit ihren Kindern meinen, sollten darum peinlich darauf achten, daß diese sich Mühe beim Sprechen geben. Die Kinder dürfen nicht „hudeln" beim Reden, dürfen nicht zerstreute Sätze anfangen und vollenden, sondern sollen ruhig und in klaren bestimmten Sätzen reden. Ihr eigenes Selbstgefühl und ihre Selbstdisziplin wird dabei wachsen und sie werden auch später, wenn sie einmal im Leben stehen, gute Redner werden. Es gibt heute unzählige Erwachsene, die nicht öffentlich reden können — nicht weil sie nicht gebildet genug wären, sondern weil sie nicht imstande sind, ihre Gedanken sicher in klaren, logischen Sätzen auszusprechen, wenn sie die Anwesenheit so vieler Zuhörer erregt. Man kann ruhig annehmen, daß die meisten dieser unglücklichen Redner ihren Fehler aus ihrer Kinderzeit her haben. Sie wären bessere Redner geworden und leicht auch selbstsichere und lebensgewandte Menschen wenn sie als Kinder bedachtsam und folgerichtig sprechen gelernt hatten.

Der Haushalt mit System

Noch immer sind viele Leute der Ansicht, daß die Tätigkeit im Haushalt körperliche, aber nicht Geistesarbeit bedeutet. Es wäre allerdings auch übertrieben, wollte man eine Hausgehilfin oder eine wirtschaftende Hausfrau eine geistige Arbeiterin nennen. Wer aber je eine Hausgehilfin gehabt oder eine Hausfrau bei ihren häuslichen Verrichtungen beobachtet hat, der wird wissen, was es heißt, ob die Arbeit nur mit dem Körper oder unter Zuhilfenahme des Geistes verrichtet wird.

Weshalb geht manche Ehe schief? Weshalb kommt jene Familie nie auf einen grünen Zweig, wenn der Mann auch noch soviel Geld verdient? Weshalb ist in diesem Haushalt chronisch Unfriede und Unordnung? Weil es eine große Anzahl von Frauen gibt, die kopflos arbeiten. Sie strapazieren alle übrigen Körperteile in schwerer, aufreibender Hausarbeit und plagen sich dabei fürchterlich. Einzig ihren Kopf schonen sie, ohne daß ihnen klar wird, wie sehr sie sich die Arbeit erleichtern könnten, wenn sie sich öfters ihrer Gedanken bedienten, überhaupt immer erst denken und dann handeln würden.

Die tüchtige Hausfrau ist nicht diejenige, die am meisten arbeitet und wie ein Lastkäfer schuftet, sondern die Frau, die mit Ueberlegung, Uebersicht und richtiger Einteilung einen Haushalt leitet und es versteht nicht nur mit dem Geldverbrauch, sondern auch mit dem Kräfteverbrauch ökonomisch zu wirtschaften. Um dieses Ziel zu erreichen, muß der körperlichen Arbeit stets eine Kopfarbeit vorausgehen — nein, nicht nur das, sondern der Kopf darf überhaupt nie ausgeschaltet sein. Selbst wenn eine Frau Staub wischt muß sie dabei denken. Wenn sie mechanisch zuerst Stühle und Tisch, dann die Schränke, das Wandbrett und die Bilderrahmen abstaubt, kann sie die Arbeit in den unteren Regionen noch einmal machen, denn natürlich ist der Staub von den höheren Gegenständen auf die eben abgestaubten niederen gefallen und hat sie aufs neue bedeckt. Eine Hausfrau hat frischgewaschene Wäsche für die Kommoden und Schränke der verschiedenen Familienmitglieder zu packen. Wieviel Arbeit erspart sie sich, wenn sie vorher daran denkt, die Wäsche erst zu ordnen und dann an ihren Bestimmungsort zu tragen, als wenn sie die Stücke nimmt, wie sie ihr in die Hand kommen, und sie einzeln wegträgt.

So gibt es unzählige kleine, alltägliche Beispiele, die so einfach und selbstverständlich erscheinen und doch der Anlaß sind, daß manche Hausfrauen mit ihrer Arbeit nie fertig werden, nur weil sie nicht denken. Was ist die Folge? Die Hausfrau disponiert falsch oder gar nicht. Sie gibt zuviel Geld aus, wo es nicht nötig ist, und spart an der verkehrten Stelle. Da der Haushalt nicht „klappt", ist sie schlechter Laune; falsch eingeteilte oder überflüssige Arbeiten übermüden sie und untergraben mit der Zeit ihre Gesundheit.

Nein, man glaube nicht, daß ein komplizierter und schwieriger Apparat wie ein Haushalt sich ohne Kopfarbeit befriedigend erledigen läßt. Sein Mechanismus hat geistige Voraussetzungen. Von ihm hängt das körperliche und seelische Wohlbefinden sämtlicher Familienmitglieder ab. Seine Leiterin muß nicht nur gut zu kochen verstehen, sie muß auch mit Geld umgehen können, sie hat die Verantwortung für Ordnung und Pünktlichkeit, die Harmonie des Heims liegt in ihren Händen. Kann man solch großen Anforderungen mit gedankenlosem Mechanismus gerecht werden? Sicher nicht. Ein guter Haushalt beansprucht Kopfarbeit. Wer bei der Arbeit denkt, der arbeitet auch rationell. Rationelle Arbeit bedeutet Zeit- und Kräfteersparnis. Die denkende Hausfrau wird nicht ständig abgearbeitet, übermüdet und gereizt sein, sondern ihr Haushalt wird wie am Schnürchen gehen, und Friede und Eintracht werden in ihrem Heim herrschen.

Eine Heilstätte für Rheumatismusleidende

Bad Bramstedt in Holstein (unweit Hamburg, Deutschland), das im Jahre 1928 etwa 12,000 Patienten abweisen mußte, da die Anlagen dem Andrange nicht gewachsen waren, hat im Laufe des letzten Jahres ein großes Rheuma-Kurhaus errichtet, um die starke Zuwanderung von Kranken aufnehmen zu können. In dem ausgedehnten, 60 Morgen großen Kurpark wurde ein 100 Meter langer, dreistöckiger Backsteinbau errichtet, hinter dem, als Rundbau angegliedert, das Badehaus mit 18 Zellen für Solbäder und 24 für Moorbäder liegt. Das Kurhaus selbst besitzt rund 180 Zimmer, in denen 380 Patienten untergebracht werden können. Im Badehaus können täglich 600 Bäder verabfolgt werden, sodaß neben den Gästen des Kurhauses auch noch andere Kurgäste hier bedient werden können. Wohnräume, Untersuchungszimmer, Inhalationsräume und Badezellen sind den modernsten Anforderungen entsprechend eingerichtet.

Fische gehören nicht in die Milch

„Ehrlich währt am längsten," sagte sich die biedere Frau Clementine Hammel, die in der Nähe von Caen einen Bauernhof besitzt. „Mit Ehrlichkeit dauert es am längsten, bis man es zu etwas bringt." Deshalb beschloß sie, vom bisher beschrittenen Pfade des Rechten abzuweichen und ihre Milch etwas zu verlängern. Leider hatte die Brave damit kein großes Glück. Denn der erste Kunde, der mit der getauften Ware bedacht wurde, wunderte sich höchlichst, zwei muntere Fischlein darin herumschwimmen zu sehen. Er verriet sein Erstaunen der Gendarmerie welche mit gewohntem Scharfsinn die ganze Sache durchschaute, die Fischlein wieder in ihrem Bach und die arme Bauersfrau im Gefängnis ablieferte.

Wenn die Gattin den Kartoffelstampfer regiert

In unserer heutigen Zeit der Frauenemanzipation ist es doppelt erfreulich, wenn ein weibliches Wesen mit sämtlichen Haushaltsgeräten umzugehen versteht. Letzteres kann mit ruhigem Gewissen von der braven Frau Kulle aus Newark behauptet werden. Kürzlich beehrte ein Einbrecher den Kulleschen Haushalt mit seinem nächtlichen Besuch. Kulle hörte den Eindringling, kroch aus dem Bett und fiel über den Einbrecher in dem Augenblick her, da dieser das Bette suchen wollte. Leider waren Herrn Kulles Kräfte nicht ebenso groß wie sein Mut, weshalb er sich nach einigem Katzbalgen gezwungen sah, seine Frau zu Hilfe zu rufen. Frau Kulle stürmte in die Küche, holte den wuchtigen Kartoffelstampfer, vergaß in der Eile die Kampfszene durch Anknipsen des Lichtes zu beleuchten und hieb mit dem Mordinstrument kräftig auf den nächstbesten Schädel ein. Der Schlag war wohlgezielt und wirkungsvoll, denn der Inhaber des betreffenden Kopfes fiel wortlos zu Boden. „Siehst Du wohl!" wollte sich die tapfere Stampferschwingerin schon in die Brust werfen, als sie plötzlich zu ihrem großen Erstaunen bemerkte, wie ihr vermeintlicher Gatte durch das Fenster verschwand. Jetzt schaltete sie das Licht ein: Auf dem Boden lag Herr Kulle bewußtlos, und sein Schädel wies deutliche Spuren eines Stampferhiebes auf. Die Worte, mit denen Herr Kulle seiner Gattin seine Rückkehr ins Leben mitteilte, sollen nicht sehr salonfähig gewesen sein.

Das Testament eines Frauenhassers

Vor kurzem starb in Des Moines, im nordamerikanischen Staate Iowa, Mr. T. M. Zink, der ein angesehener Rechtsanwalt dieser Stadt war. Obwohl er verheiratet war und eine Tochter hatte, stellte es sich bei der Testamentseröffnung heraus, daß er ein wohl einzig dastehender Frauenhasser war. Er vermachte den größten Teil seines Vermögens der Stadt Des Moines zu dem Zweck, eine öffentliche Bibliothek damit zu errichten. Doch an dieses Vermächtnis knüpfte er die Bedingung, daß über dessen Eingang in großen Buchstaben anzubringen sei: „Dem weiblichen Geschlecht ist der Eintritt verboten." Außerdem sollten nur Bücher von männlichen Verfassern zugelassen werden. Aus allen dort aufliegenden Zeitschriften müßten alle Arbeiten, die von Frauen geschrieben seien, entfernt werden. Nichts in der Ausstattung der Bibliothek dürfte irgendwelchen weiblichen Geschmack zeigen. — Seine Frau aber speiste Mr. Zink mit einem Monatseinkommen von vier Dollar und seine Tochter mit einem Monatseinkommen von fünf Dollar ab.

„MAGIC" - BACK-PULVER

gibt besseren Erfolg beim Backen

● Look for this mark on every tin. It is our guarantee that Magic Baking Powder does not contain alum or any harmful ingredient.

3 von 4 canadischen Hausfrauen, die selbst backen, sagen, sie verwenden „Magic"-Backpulver, weil es ständig bessere Erfolge beim Backen gibt. Wenn Sie „Magic" verwenden, dann können auch Sie immer, wenn Sie backen, der gleichen guten Erfolge sicher sein.

Diese Tatsache wurde jüngst in einer Umfrage über die ganze Dominion festgestellt.

Wenn Sie zu Hause backen, so lassen Sie sich das „New Magic Cook Book" geben. Es gibt Ihnen Dutzende unterhaltender Anregungen, die Ihnen beim Backen helfen. Auf Verlangen senden wir ein Exemplar kostenlos.

STANDARD BRANDS LIMITED
GILLET PRODUCTS
Toronto Montreal Winnipeg Vancouver
und Zweigstellen in allen größeren Städten Canadas.

Literarische Ecke

Aus deutschen Kolonien im Kutschurganer Gebiet

Geschichtliches und Volkskundliches

Im Anhang: Die Einwanderungslisten mit Namen der einzelnen Einwanderer und nähere Angaben

Die Entwicklung des osteuropa-deutschen Bauerntums ist seit dem Weltkriege in ein völlig neues Stadium getreten. Am schroffsten ist das in der Sowjetunion zu beobachten. Die Einschränkung des Analphabetentums, das Hereintragen der kommunistischen Vorstellungswelt in das deutsche Dorf, die Zurückdrängung und teilweise Vernichtung der bäuerlichen Einzelwirtschaft zugunsten der Kollektivwirtschaft haben nicht nur eine Veränderung, sondern das völlige Ende des russlanddeutschen Dorfes, wie es die Vorkriegszeit gekannt hat, mit sich gebracht. Um so wertvoller sind daher alle Dokumente, die — vielleicht zum letzten Male — die Stimme dieses untergehenden Dorfes unmittelbar vernehmlich machen.

Ein solches eigenartiges Dokument liegt uns jetzt in einem Buch von Johannes Brendel vor. Der Verfasser hat als Vertreter der Dorfintelligenz zu gelten, die das geistige Leben des bäuerlichen Russlanddeutschtums der Kriegszeit bestimmte. Er stammt als Sohn von Bauerneltern aus dem Dorfe Selz im Kutschurganer Gebiet der Ukraine, war zunächst Lehrer und entfaltete dann (1909—1918) in Saratow als Buchhändler, als Verfasser und Verleger von Schulbüchern eine eifrige Wirksamkeit. Als der Kommunismus zur Herrschaft gelangte, kam Brendel für 7½ Monate ins Gefängnis und schlug sich dann jahrelang als Gemüsegärtner durch, bis er 1927 in die Vereinigten Staaten auswanderte. Dort fand er rasch ein neues Tätigkeitsfeld, da in den Präriestaaten des Westens Hunderttausende von Deutschen aus dem Gebiet des Vorkriegsrußland leben und auch ihre eigenen Zeitungen haben. An einer von diesen, der „Dakota-Rundschau" in Bismarck, wirkt er noch heute.

Die ersten Abschnitte des Buches enthalten die Vorgeschichte der Kutschurganer Siedlung, eine allgemeine Charakteristik der Siedlung und ihrer Entwicklung, während die späteren im besonderen die materiellen und die geistigen Zustände behandeln und auch volkskundlichen Inhalts sind. Zweierlei muß aber besonders hervorgehoben werden. Einmal liegt der Hauptwert des Buches darin, daß es ein soziales Dokument darstellt: der Verfasser sieht das russlanddeutsche Dorf nicht von außen, sondern von innen, und deswegen hat auch nur er die Möglichkeit und das Recht zur offenen Kritik an diesem Bauerntum. Zum andern enthält das Buch in seinem Anhang die Einwanderungslisten der Kutschurganer Dörfer Baden, Selz, Kandel, Elsaß und Mannheim mit Angabe der Herkunftsorte der Einwanderer. Da die Vorfahren der Kutschurganer Deutschen in der Mehrheit aus dem Elsaß, zum kleineren Teil aus dem Südwesten des heutigen Deutschen Reiches stammen, da aber andererseits viele von ihnen aus der Ukraine nach Nordamerika, insbesondere nach Norddakota und Canada, weitergewandert sind, haben diese Listen und hat das ganze Buch sehr erhebliche Bedeutung als Verbindungsglied zwischen den weit verstreuten Teilen unseres Volkes in Mittel- und Osteuropa wie in der Neuen Welt. Brendels Buch ist daher nicht nur ein wertvoller Beitrag zur Kunde eines Zweiges des Osdeutschtums, sondern zugleich ein neuer Baustein zur Festigung der gesamtdeutschen Volksgemeinschaft.

Das Buch „Aus deutschen Kolonien im Kutschurganer Gebiet" ist gegen Einsendung von $1.00 zu beziehen von Ausland und Heimat Verlags-A.-G., Stuttgart, Deutschland.

Auslandsreise des Kreuzers „Emden"

Der deutsche Kreuzer „Emden" wird am 1. Dezember eine zweimonatige Ausbildungsreise antreten, auf der zunächst der Hafen Vigo (Spanien), die Südspitze auf der Insel Kreta und die Häfen Port Said und Aden angelaufen werden. Während des weiteren Verlaufs der Reise, deren Einzelheiten noch nicht feststehen, wird der Kreuzer südliche und ostasiatische Gebiete berühren.

Eine Junkers-Luftverkehrslinie in Südwestafrika

Die Verwaltung von Südwestafrika hat den Vorschlag der Firma Junkers in Johannesburg für Einrichtung einer Luftverkehrslinie für einen kombinierten Post-, Passagier- und Frachtdienst zwischen Windhuk und Kimberley angenommen. Die Flugverkehrslinie soll am 1. April 1931 eröffnet werden. Die Firma Junkers verpflichtet sich, sofort eine neue Gesellschaft zu bilden, die den Namen „Südwestafrikanische Luftverkehrs-Gesellschaft" führen und für die Dauer von 5 Jahren eine jährliche Subvention von 7000 Pfund Sterling erhalten wird.

In einem Jahre sind 149,995 Acres Wüstenei in den Vereinigten Staaten durch Berieselung in ertragfähiges Ackerland verwandelt worden.

Der Planet Pluto

Wie das Neue Wiener Journal mitteilt, ist es dem Wiener Astronomen Hannin Graff gelungen, den neuentdeckten Planeten Pluto zu beobachten und dessen Helligkeit auf photoelektrischem Wege zu bestimmen. Es stellt sich heraus, daß dieser fernste Geschwisterwelt unserer Erde ein bedeutend kleinerer Wandelstern ist als unsere Planetenmutter. Pluto dürfte ungefähr die Größe des Mars erreichen. Die Tatsache, daß Pluto ein Planet von geringem Umfange ist, erlaubt zugleich die weitere Folgerung, die darin gipfelt, daß die Oberfläche dieser Welt eine einzige Wüste, ein Schauplatz unaussprechlicher Kälte und phantastisch niedriger Temperaturen sein muß.

Eine schwere Erkältung. „Im letzten Mai zog ich mir eine schwere Erkältung mit einem hartnäckigen Husten zu, was mich sehr schwächte," schreibt Herr Jakob Trietsch aus Sanger, Texas. „Sämtliche Erkältungs- und Hustenmedizinen, die ich anwandte, erwiesen sich als wirkungslos. Nach Gebrauch von Mr. Flechsen Fernt's Alpenkräuter befand ich mich wieder in normalem Zustande." Diese bekannte Kräutermedizin scheidet schädliche Bakterien aus dem Körper aus und erhöht dessen Widerstandsfähigkeit und Lebenskraft und ist somit ein ausgezeichnetes Korrektivmittel bei allen Formen von Erkältungen. Sie ist kein Apothekerartikel; man wende sich an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Zollfrei geliefert in Canada.

„Ja, es ist ein Getränk für Männer!"

Fry's

Mehr Männer werden Fry's Kakao trinken und sich daran laben, wenn mehr Frauen einsehen, daß es ein „Getränk für Männer" ist und es ihren Gatten und Söhnen reichen. Männer sind ja erwachsene Knaben — und welcher Mann liebte nicht eine appetitliche Tasse Fry's mit ihrem köstlichen Schokoladengeschmack? Für den Mann, der mit Kopf oder Hand arbeitet, gibt es keine zuträglichere Gewohnheit als täglich eine Tasse „Fry's Cocoa"

Seit 1728 wegen seiner Qualität berühmt.

J. S. FRY & SONS (Canada) Limited, Montreal. 273

Schreiben Sie wegen kostenlosen Rezeptbuchs!

QUICK ist anders als jeder andere Hafer

QUAKER OATS

Kocht in 2½ Minuten, nachdem das Wasser siedet.

Sind Sie Bruchleidend

Herr Stuart, Erfinder der berühmten Stuart's Adhesive Plapao-Pads-Bruchbehandlungs-Methode, offeriert jedem Bruchleidenden Plapao auf Probe und illustriertes Buch über Bruchbehandlung völlig umsonst zu senden.

Alle Bruchleidenden sollten uns sofort bezüglich dieser großmütigen Offerte schreiben. Das Wunder des Zeitalters, im Gebrauch von tausenden Bruchleidenden. Mit Gold-Medaille und ehrenvoller Anerkennung auf der Panama-Pacific-Ausstellung ausgezeichnet. Keine Schnallen, Riemen oder Stahlfedern daran befestigt. Weich wie Sammet, leicht anzubringen, vernünftig.

Hört auf, den Bruch mit Stahl oder Gummibändern zu verschlimmern. Vermeidet gefährliche Operation. Schließt die Bruchöffnung auf natürliche Weise. Sendet sofort den nachstehenden Kupon für Plapao auf Probe und illustriertes Buch über Bruchheilung — alles völlig umsonst.

Gratis Probe-Kupon

Plapao Laboratories, Inc.,
2883 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Name .....

Adresse .....

Robin Hood FLOUR

Die Garantie „Geld zurück" schützt Sie!

Wenn Sie nie Schmerzen oder Pein haben
Wenn Ihr Blut reich und rein ist
Dann lesen Sie dies nicht!

Wir verschenken eine Flasche des berühmten Schmerzentöter Blackhawk's (Rattlesnake Oil) Indianer-Liniment.

Für die Behandlung und Linderung von Rheumatismus, Neuritis, lahmer Rücken, steife Gelenke, Taubheit, Zahnschmerzen, Neuralgie, müde und geschwollene Füße, Schmerzen, Pein, usw.

Wir geben auch eine Woche Behandlung des Blackhaw's Blut- und Körper-Tonik frei. Ein Laxiermittel vollständig von Wurzeln und Kräutern hergestellt, empfohlen für Reinigung und Aufbau des ganzen Systems. Es löst und entfernt allen Schleim und alte Ueberreste des Magens und der Gedärme, zerstört die Keime und Parasiten und entfernt die Ursachen der Magenbeschwerden, von Nieren-, Leber- und Blasenleiden, Hautkrankheit, Rheumatismus und unzählbaren anderen Leiden, die durch untätige Organe und unreines Blut entstehen.

Um es möglich zu machen, daß Sie ein zufriedener Gebraucher der Blackhawk's (Rattlesnake Oil) Indianer Liniment werden, und den Nutzen davon erhalten wie ihn andere davon haben, machen wir Ihnen dies spezielle Angebot.

Blackhawk's (Rattlesnake Oil) Indianer-Liniment wird für $1.00 per Flasche verkauft. Während unseres speziellen Angebots schneiden Sie diese Anzeige aus und senden Sie dieselbe nebst $1.00 an uns, dann senden wir Ihnen portofrei zwei $1,00 Flaschen samt einer einwöchentlichen Portion der Blackhawk's Blut- und Körper-Tonik, alle drei für nur $1.00.

Volle Beschreibung in Deutsch bei jedem Paket.

Zufriedenheit zugesichert oder Geld zurück erstattet.

Blackhawk Indian Remedy Co.
1536 Dundas St. W. Dept. G. Toronto 3, Ont.